

357529-2026 - Wettbewerb

Slowakei – Oberbauarbeiten für Kinderspielplätze – Zelené sídliská / lokalita MAGURSKÁ-KRIVÁNSKA-JELŠOVÝ HÁJIK, 1.etapa

OJ S 99/2026 26/05/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Bauleistungen - Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Mesto Banská Bystrica

E-Mail: monika.debnarova@zdielanesluzby.sk

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Zelené sídliská / lokalita MAGURSKÁ-KRIVÁNSKA-JELŠOVÝ HÁJIK, 1.etapa

Beschreibung: Predmetom zákazky sú stavebné práce súvisiace s realizáciou zelených sídliskových úprav v lokalite Magurská-Krivánska-Jelšový hájik mesta Banská Bystrica.

Stavebné práce zahŕňajú výstavbu detských ihrísk s drevenými hernými prvkami, športovísk určených na pohybové aktivity, súvisiace stavebné práce vrátane terénnych úprav, parkového mobiliáru a gabiónových konštrukcií, ako aj vegetačné a sadovnícke úpravy verejného priestoru. Podrobný rozsah predmetu zákazky je uvedený v prílohách súťažných podkladov (ďalej aj „SP“), najmä vo výkazoch výmer (príloha č. 2a-d SP), projektových dokumentáciách (príloha č. 3a-d SP) a v prílohe č. 1a-d SP – Zmluvy o dielo (ďalej aj „zmluva“).

Kennung des Verfahrens: 74a5b0fb-2831-4eee-95f6-f36b11110ed5

Interne Kennung: 01/2026

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45236210 Oberbauarbeiten für Kinderspielplätze

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Banskobystrický kraj (SK032)

Land: Slowakei

Zusätzliche Informationen: Miestom uskutočnenia prác sú pozemky v katastrálnom území Sásová, obec Banská Bystrica.

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 3 279 468,34 EUR

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 4

Auftragsbedingungen:

Höchstzahl der Lose, für die Aufträge an einen Bieter vergeben werden können: 4

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Časť predmetu zákazky č. 1 – Zelené sídliská / lokalita MAGURSKÁ-KRIVÁNSKA-JELŠOVÝ HÁJIK, 1.etapa – Herné prvky

Beschreibung: Predmetom tejto časti je výstavba detských ihrísk pre stavbu „Zelené sídliská / lokalita MAGURSKÁ-KRIVÁNSKA-JELŠOVÝ HÁJIK, 1.etapa – herné prvky“, a to pre stavebný objekt: SO 4 Ihriská SO 4.1 Ihriská – časť 1 SO 4.1.1 Herné prvky- časť 1 SO 5 Drobná architektúra SO 5.1 Drobná architektúra- časť 1 1. Drevený chodník 2. Podesta hniezda Predmetom tejto časti zákazky je umiestnenie drevených herných prvkov a prvkov drobnej architektúry v časti Jelšovský hájik. Pri osadení prvkov bude potrebné zrealizovať výkopové práce, úpravu terénu a vybudovanie základov pre herné prvky a drobnú architektúru. Práce sú podrobne vymedzené projektovou dokumentáciou, ktorá tvorí prílohu súťažných podkladov.

Interne Kennung: 01/2026_1

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45236210 Oberbauarbeiten für Kinderspielplätze

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Banskobystrický kraj (SK032)

Land: Slowakei

Zusätzliche Informationen: Miestom uskutočnenia prác sú pozemky v katastrálnom území Sásová, obec Banská Bystrica.

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 7 Monate

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 117 059,41 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen**Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) (2021/2027)

Kennung der EU-Mittel: Program Slovensko 2021-2027 Výzva na podporu rozvoja prvkov zelenej a modrej infraštruktúry v obciach a mestách, kód výzvy: PSK-MIRRI-008-2024-ITI-EFRR

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

Zusätzliche Informationen: Verejný obstarávateľ požaduje, aby uchádzač preukázal, že pri realizácii tejto časti zákazky zabezpečí použitie herných prvkov spĺňajúcich požiadavky príslušných bezpečnostných noriem, a to v súlade so súborom noriem STN EN 1176. Ako dôkaz, že tovary zodpovedajú určenému opisu predmetu zákazky uchádzač v ponuke predloží opis opatrení na zabezpečenie kvality, z ktorého bude zrejmé, že: - použité herné prvky budú bezpečné a zároveň budú spĺňať požadované technické vlastnosti a parametre v súlade s opisom predmetu zákazky, - použité herné prvky a mobiliáre budú spĺňať požadované technické vlastnosti a parametre v súlade s opisom predmetu zákazky. Podrobné znenie tejto požiadavky sa nachádza v súťažných podkladoch. Táto časť je súčasťou celej zákazky „Zelené sídliská / lokalita MAGURSKÁ-KRIVÁNSKA-JELŠOVÝ HÁJIK, 1.etapa“, ktorá je tvorená ďalšími časťami stavby – stavebné práce, pohybové aktivity a vegetačné úpravy. Práce na jednotlivých častiach budú prebiehať v rovnakom čase, jednotlivé časti stavby budú na seba nadväzovať a bude potrebná koordinácia a spolupráca medzi jednotlivými zhotoviteľmi.

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt
Beschreibung: Environmentálne aspekty zamerané na výsadbu zelene, podporu zelenej infraštruktúry a zlepšenie kvality verejného priestoru.

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Najnižšia cena

Beschreibung: Ponuky sa vyhodnocujú na základe najnižšej ceny. Pod cenou sa rozumie celková cena za danú časť predmetu zákazky v EUR s DPH, ktorá je výsledkom vyplnenia príslušného výkazu výmer danej časti predmetu zákazky vypracovaného uchádzačom, v zmysle špecifikácie predmetu zákazky uvedenej v časti B. Opis predmetu zákazky a v prílohách týchto SP (porovnávaci parameter – najnižšia cena).

Kategorie des Festwert-Zuschlagskriteriums: Fester Wert (insgesamt)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Slowakisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/dokumenty/558337>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: Josephine

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/77868/summary>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Slowakisch, Tschechisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 30/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 0 Tag

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 30/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: Miestom „on-line“ sprístupnenia ponúk je webová adresa <https://josephine.proebiz.com/> a totožná záložka ako pri predkladaní ponúk.

Eröffnungstermin — Beschreibung: On-line sprístupnenia ponúk sa môže zúčastniť iba uchádzač, ktorého ponuka bola predložená v lehote na predkladanie ponúk. Pri on-line sprístupnení budú zverejnené informácie v zmysle ZVO. Všetky prístupy do tohto „on-line“ prostredia zo strany uchádzačov bude systém JOSEPHINE logovať a budú súčasťou protokolov v danom obstarávaní.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Nicht zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: V prípade prijatia ponuky skupiny dodávateľov, vytvoria všetci členovia skupiny dodávateľov pred uzavretím zmluvy s verejným obstarávateľom právne vzťahy potrebné za účelom riadneho plnenia zmluvy podľa ZVO a príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Úrad pre verejné obstarávanie

Informationen über die Überprüfungsfristen: Lehoty na predloženie námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Úrad pre verejné obstarávanie

5.1. Los: LOT-0002

Titel: Časť predmetu zákazky č. 2 – Zelené sídliská / lokalita MAGURSKÁ-KRIVÁNSKA-JELŠOVÝ HÁJIK, 1.etapa – Pohybové aktivity

Beschreibung: Rozsah tejto časti predmetu zákazky je určený na výstavbu športovísk, vrátane osvetlenia a prípojok vody a kanalizácie pre stavbu „Zelené sídliská / lokalita MAGURSKÁ-KRIVÁNSKA-JELŠOVÝ HÁJIK, 1.etapa – pohybové aktivity“, a to pre stavebné objekty: SO 4 Ihriská SO 4.1 Ihriská- časť 1 SO 4.1.2 Športové prvky- časť 1 SO 4.2 Ihriská- časť 2 SO 4.2.1 Herné prvky- časť 2 SO 4.2.2 Športové prvky- časť 2 SO 5 Drobná architektúra SO 5.1 Drobná architektúra – časť 1 4 Hokejbalové ihrisko 5 Ihrisko s autodráhou SO 5.2 Drobná architektúra- časť 2 6 Multifunkčné ihrisko SO 6 Verejné osvetlenie a prípojky NN SO 6.1 Verejné osvetlenie SO 6.1.1.2 Verejné osvetlenie- časť 1- Hokejbalové ihrisko SO 7 Prípojky vody a

kanalizácie SO 7.1 Prípojky vody a kanalizácie – časť 1 SO 7.1.2 Prípojky vody a kanalizácie – prípojky pre bunky hokejbalového ihriska – časť 1 Práce sú podrobne vymedzené projektovou dokumentáciou, ktorá tvorí prílohu súťažných podkladov.

Interne Kennung: 01/2026_2

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45236210 Oberbauarbeiten für Kinderspielplätze

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45236110 Oberbauarbeiten für Sportplätze, 45311000

Installation von Elektroanlagen, 45231300 Bauarbeiten für Wasser- und Abwasserrohrleitungen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Banskobystrický kraj (SK032)

Land: Slowakei

Zusätzliche Informationen: Miestom uskutočnenia prác sú pozemky v katastrálnom území Sásová, obec Banská Bystrica.

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 11 Monate

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 964 734,51 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) (2021/2027)

Kennung der EU-Mittel: Program Slovensko 2021-2027, Výzva na investície do regionálnej a miestnej infraštruktúry pre pohybové aktivity a cykloturistiku“, kód výzvy: PSK-MIRI-015-2024-ITI-EFRR

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

Zusätzliche Informationen: Verejný obstarávateľ požaduje, aby uchádzač preukázal, že pri realizácii tejto časti zákazky zabezpečí použitie herných prvkov spĺňajúcich požiadavky príslušných bezpečnostných noriem, a to v súlade so súborom noriem STN EN 1176 a v súlade s normou STN EN 16630. Ako dôkaz, že tovary zodpovedajú určenému opisu predmetu zákazky uchádzač predloží opis opatrení na zabezpečenie kvality, z ktorého bude zrejmé, že: - použité herné prvky a fitness prvky budú bezpečné a zároveň budú spĺňať požadované technické vlastnosti a parametre v súlade s opisom predmetu zákazky, - použité herné prvky, fitness prvky a mobiliáre budú spĺňať požadované technické vlastnosti a parametre v súlade s opisom predmetu zákazky. Podrobné znenie tejto požiadavky sa nachádza v súťažných podkladoch. Táto časť, predmetom ktorej je vybudovanie stavby pre pohybové aktivity, je súčasťou celej zákazky „Zelené sídliská / lokalita MAGURSKÁ-KRIVÁNSKA-JELŠOVÝ HÁJIK, 1.etapa“, ktorá je tvorená ďalšími časťami stavby – stavebné práce, herné prvky a vegetačné úpravy. Práce na jednotlivých častiach budú prebiehať v rovnakom čase, jednotlivé časti stavby budú na seba nadväzovať a bude potrebná koordinácia a spolupráca medzi jednotlivými zhotoviteľmi.

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt
Beschreibung: Environmentálne aspekty zamerané na výsadbu zelene, podporu zelenej infraštruktúry a zlepšenie kvality verejného priestoru.

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Najnižšia cena

Beschreibung: Ponuky sa vyhodnocujú na základe najnižšej ceny. Pod cenou sa rozumie celková cena za danú časť predmetu zákazky v EUR s DPH, ktorá je výsledkom vyplnenia príslušného výkazu výmer danej časti predmetu zákazky vypracovaného uchádzačom, v zmysle špecifikácie predmetu zákazky uvedenej v časti B. Opis predmetu zákazky a v prílohách týchto SP (porovnávaci parameter – najnižšia cena).

Kategorie des Festwert-Zuschlagskriteriums: Fester Wert (insgesamt)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Slowakisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/dokumenty/558337>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: Josephine

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/77868/summary>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Slowakisch, Tschechisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 30/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 0 Tag

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 30/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: Miestom „on-line“ sprístupnenia ponúk je webová adresa <https://josephine.proebiz.com/> a totožná záložka ako pri predkladaní ponúk.

Eröffnungstermin — Beschreibung: On-line sprístupnenia ponúk sa môže zúčastniť iba uchádzač, ktorého ponuka bola predložená v lehote na predkladanie ponúk. Pri on-line sprístupnení budú zverejnené informácie v zmysle ZVO. Všetky prístupy do tohto „on-line“ prostredia zo strany uchádzačov bude systém JOSEPHINE logovať a budú súčasťou protokolov v danom obstarávaní.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein
Elektronische Rechnungsstellung: Nicht zulässig
Aufträge werden elektronisch erteilt: nein
Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja
Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: V prípade prijatia ponuky skupiny dodávateľov, vytvoria všetci členovia skupiny dodávateľov pred uzavretím zmluvy s verejným obstarávateľom právne vzťahy potrebné za účelom riadneho plnenia zmluvy podľa ZVO a príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Úrad pre verejné obstarávanie

Informationen über die Überprüfungsfristen: Lehoty na predloženie námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Úrad pre verejné obstarávanie

5.1. Los: LOT-0003

Titel: Časť predmetu zákazky č. 3 – Zelené sídliská / lokalita MAGURSKÁ-KRIVÁNSKA-JELŠOVÝ HÁJIK, 1.etapa – Stavebné práce

Beschreibung: Rozsah predmetu tejto časti zákazky pre stavbu „Zelené sídliská / lokalita MAGURSKÁ-KRIVÁNSKA-JELŠOVÝ HÁJIK, 1.etapa – stavebné práce“ sú stavebné objekty: SO 1 Spevnené plochy, terénne úpravy SO 1.1 Spevnené plochy, terénne úpravy - časť 1 SO 1.1.2 Podpora budovania prvkov zelenej a modrej infraštruktúry v obciach a mestách – časť 1 SO 1.2 Spevnené plochy, terénne úpravy- časť 2 SO 1.2.2 Podpora budovania prvkov zelenej a modrej infraštruktúry v obciach a mestách – časť 2 SO 3 Parkový mobiliár SO 3.1 Parkový mobiliár- časť 1 SO 3.2 Parkový mobiliár- časť 2 SO 5 Drobná architektúra SO 5.1 Drobná architektúra – časť 1 3 Gabiónový múrik okolo posedenia SO 5.2 Drobná architektúra- časť 2 7 Spoločenská zóna SO 6 Verejné osvetlenie a prípojky NN SO 6.1.1.1 Verejné osvetlenie – časť 1 SO 6.1.2 Verejné osvetlenie- časť 2 SO 7 Prípojky vody a kanalizácie SO 7.2 Prípojka vody a kanalizácie- časť 2 SO 7.2.1 Prípojka vody a kanalizácie- prípojka pre FP1- časť 2 Predmetom prác je rekonštrukcia chodníkov a spevnených plôch, osadenie parkového mobiliáru, vytvorenie stretávacej plochy z dlažby, rekonštrukcia verejného osvetlenia. Práce sú podrobne vymedzené projektovou dokumentáciou, ktorá tvorí prílohu súťažných podkladov. Interne Kennung: 01/2026_3

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45236210 Oberbauarbeiten für Kinderspielplätze

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45233161 Bau von Fußwegen, 45311000 Installation von Elektroanlagen, 45231300 Bauarbeiten für Wasser- und Abwasserrohrleitungen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Banskobystrický kraj (SK032)

Land: Slowakei

Zusätzliche Informationen: Miestom uskutočnenia prác sú pozemky v katastrálnom území Sásová, obec Banská Bystrica.

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 15 Monate

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 1 977 921,98 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) (2021/2027)

Kennung der EU-Mittel: Program Slovensko 2021-2027, Výzvy na podporu rozvoja prvkov zelenej a modrej infraštruktúry v obciach a mestách, kód výzvy: PSK-MIRRI-008-2024-ITI-EFRR

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

Zusätzliche Informationen: Verejný obstarávateľ požaduje, aby uchádzač preukázal, že pri realizácii tejto časti zákazky zabezpečí použitie mobiliárov spĺňajúcich požadované technické vlastnosti. Ako dôkaz, že tovary zodpovedajú určenému opisu predmetu zákazky uchádzač predloží opis opatrení na zabezpečenie kvality, z ktorého bude zrejmé, že použité mobiliáre budú spĺňať požadované technické vlastnosti a parametre v súlade s opisom predmetu zákazky. Podrobné znenie tejto požiadavky sa nachádza v súťažných podkladoch. Táto časť, predmetom ktorej je vybudovanie stavebných objektov uvedených v opise predmetu zákazky, je súčasťou celej zákazky „Zelené sídliská / lokalita MAGURSKÁ-KRIVÁNSKA-JELŠOVÝ HÁJIK, 1.etapa“, ktorá je tvorená ďalšími časťami stavby – herné prvky, pohybové aktivity a vegetačné úpravy. Práce na jednotlivých častiach budú prebiehať v rovnakom čase, jednotlivé časti stavby budú na seba nadväzovať a bude potrebná koordinácia a spolupráca medzi jednotlivými budúcimi zhotoviteľmi.

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt

Beschreibung: Environmentálne aspekty zamerané na výsadbu zelene, podporu zelenej infraštruktúry a zlepšenie kvality verejného priestoru.

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Najnižšia cena

Beschreibung: Ponuky sa vyhodnocujú na základe najnižšej ceny. Pod cenou sa rozumie celková cena za danú časť predmetu zákazky v EUR s DPH, ktorá je výsledkom vyplnenia

príslušného výkazu výmer danej časti predmetu zákazky vypracovaného uchádzačom, v zmysle špecifikácie predmetu zákazky uvedenej v časti B. Opis predmetu zákazky a v prílohách týchto SP (porovnávaci parameter – najnižšia cena).

Kategorie des Festwert-Zuschlagskriteriums: Fester Wert (insgesamt)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Slowakisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/dokumenty/558337>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: Josephine

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/77868/summary>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Slowakisch, Tschechisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 30/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 0 Tag

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 30/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: Miestom „on-line“ sprístupnenia ponúk je webová adresa <https://josephine.proebiz.com/> a totožná záložka ako pri predkladaní ponúk.

Eröffnungstermin — Beschreibung: On-line sprístupnenia ponúk sa môže zúčastniť iba uchádzač, ktorého ponuka bola predložená v lehote na predkladanie ponúk. Pri on-line sprístupnení budú zverejnené informácie v zmysle ZVO. Všetky prístupy do tohto „on-line“ prostredia zo strany uchádzačov bude systém JOSEPHINE logovať a budú súčasťou protokolov v danom obstarávaní.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Nicht zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: V prípade prijatia ponuky skupiny dodávateľov, vytvoria všetci členovia skupiny dodávateľov pred uzavretím zmluvy s verejným obstarávateľom právne vzťahy potrebné za účelom riadneho plnenia zmluvy podľa ZVO a príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Úrad pre verejné obstarávanie

Informationen über die Überprüfungsfristen: Lehoty na predloženie námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Úrad pre verejné obstarávanie

5.1. Los: LOT-0004

Titel: Časť predmetu zákazky č. 4 – Zelené sídliská / lokalita MAGURSKÁ-KRIVÁNSKA-JELŠOVÝ HÁJIK, 1.etapa – Vegetačné úpravy

Beschreibung: Rozsah predmetu časti 4 zákazky je určený pre dielo „Zelené sídliská / lokalita MAGURSKÁ-KRIVÁNSKA-JELŠOVÝ HÁJIK, 1.etapa – vegetačné úpravy“ v členení: SO 2 Koncepcia zelene SO 2.2 Návrh vegetačných úprav SO 2.2.1 Návrh vegetačných úprav- časť 1 SO 2.2.2.1 Časť bez Krivánskej ulice Predmetom prác je chemické odburinenie pôdy, obrobenie pôdy kultivátorom a spätnou frézou, osadenie ocelového obrubníka, výsadba stromov s kotvením a zavlažovacím vakom resp. drenážnou rúrou, výsadba kríkov, živých plotov, trvaliek a cibulovín, mulčovanie, výsev parkového trávniku a kvetinovej lúky, povýsadbová zálievka a hnojenie. Práce sú podrobne vymedzené projektovou dokumentáciou, ktorá tvorí prílohu súťažných podkladov.

Interne Kennung: 01/2026_4

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Zusätzliche Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45112700 Landschaftsgärtnerische Arbeiten

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45112320 Landgewinnungsarbeiten, 77315000 Saatarbeiten

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Banskobystrický kraj (SK032)

Land: Slowakei

Zusätzliche Informationen: Miestom uskutočnenia prác sú pozemky v katastrálnom území Sásová, obec Banská Bystrica.

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 15 Monate

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 219 752,44 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) (2021/2027)

Kennung der EU-Mittel: Program Slovensko 2021-2027, Výzva na podporu rozvoja prvkov zelenej a modrej infraštruktúry v obciach a mestách, kód výzvy: PSK-MIRRI-008-2024-ITI-EFRR

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

Zusätzliche Informationen: Táto časť, predmetom ktorej je realizácia prác uvedených v opise predmetu zákazky, je súčasťou celej zákazky „Zelené sídliská / lokalita MAGURSKÁ-

KRIVÁNSKA-JELŠOVÝ HÁJIK, 1.etapa“, ktorá je tvorená ďalšími časťami stavby – stavebné práce, herné prvky a pohybové aktivity. Práce na jednotlivých častiach budú prebiehať v rovnakom čase, jednotlivé časti stavby budú na seba nadväzovať a bude potrebná koordinácia a spolupráca medzi jednotlivými budúcimi zhotoviteľmi. Práce pre túto časť budú rozdelené na dve etapy. Prvá etapa prác nastane po nadobudnutí účinnosti zmluvy o dielo a bude spočívať v realizácii ochranných opatrení na drevinách nachádzajúcich sa na stavenisku. Druhá etapa bude pred ukončením stavebných prác pre časť 3 zákazky. Zhotoviteľ časti 3 zákazky, je povinný v časovom harmonograme uviesť presný míľnik, kedy odovzdá stavenisko pre realizáciu prác zhotoviteľovi časti 4 zákazky.

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt
Beschreibung: Environmentálne aspekty zamerané na výsadbu zelene, podporu zelenej infraštruktúry a zlepšenie kvality verejného priestoru.

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Najnižšia cena

Beschreibung: Ponuky sa vyhodnocujú na základe najnižšej ceny. Pod cenou sa rozumie celková cena za danú časť predmetu zákazky v EUR s DPH, ktorá je výsledkom vyplnenia príslušného výkazu výmer danej časti predmetu zákazky vypracovaného uchádzačom, v zmysle špecifikácie predmetu zákazky uvedenej v časti B. Opis predmetu zákazky a v prílohách týchto SP (porovnávaci parameter – najnižšia cena).

Kategorie des Festwert-Zuschlagskriteriums: Fester Wert (insgesamt)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Slowakisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/dokumenty/558337>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: Josephine

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/77868/summary>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Slowakisch , Tschechisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 30/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 0 Tag

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 30/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: Miestom „on-line“ sprístupnenia ponúk je webová adresa <https://josephine.proebiz.com/> a totožná záložka ako pri predkladaní ponúk.

Eröffnungstermin — Beschreibung: On-line sprístupnenia ponúk sa môže zúčastniť iba uchádzač, ktorého ponuka bola predložená v lehote na predkladanie ponúk. Pri on-line sprístupnení budú zverejnené informácie v zmysle ZVO. Všetky prístupy do tohto „on-line“ prostredia zo strany uchádzačov bude systém JOSEPHINE logovať a budú súčasťou protokolov v danom obstarávaní.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Nicht zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: V prípade prijatia ponuky skupiny dodávateľov, vytvoria všetci členovia skupiny dodávateľov pred uzavretím zmluvy s verejným obstarávateľom právne vzťahy potrebné za účelom riadneho plnenia zmluvy podľa ZVO a príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Úrad pre verejné obstarávanie

Informationen über die Überprüfungsfristen: Lehoty na predloženie námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Úrad pre verejné obstarávanie

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Úrad pre verejné obstarávanie

Registrierungsnummer: 31797903

Registrierungsnummer: 2021511008

Postanschrift: Ružová dolina 10

Stadt: Bratislava - mestská časť Ružinov

Postleitzahl: 82109

Land, Gliederung (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Land: Slowakei

E-Mail: info@uvo.gov.sk

Telefon: +421250264111

Internetadresse: www.uvo.gov.sk

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. **ORG-0002**

Offizielle Bezeichnung: Mesto Banská Bystrica

Registrierungsnummer: 00313271

Registrierungsnummer: 2020451587

Postanschrift: Československej armády 26

Stadt: Banská Bystrica

Postleitzahl: 97401

Land, Gliederung (NUTS): Banskobystrický kraj (SK032)

Land: Slowakei

E-Mail: monika.debnarova@zdielanesluzby.sk

Telefon: 0484330340

Profil des Erwerbers: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/4778>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. **ORG-0003**

Offizielle Bezeichnung: Centrum zdieľaných služieb BBSK, s. r. o.

Registrierungsnummer: 56931654

Postanschrift: Námestie SNP 23/23

Stadt: Banská Bystrica

Postleitzahl: 97401

Land, Gliederung (NUTS): Banskobystrický kraj (SK032)

Land: Slowakei

Kontaktperson: Námestie SNP 3, 974 01 Banská Bystrica

E-Mail: info@zdielanesluzby.sk

Internetadresse: <https://www.zdielanesluzby.sk/>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffungsdienstleister

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 6b75b6cc-a4a8-4770-a909-e36f2a0c4955 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 22/05/2026 08:43:10 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Slowakisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 357529-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 99/2026

Datum der Veröffentlichung: 26/05/2026